

Mwen se Ayiti

I

Mwen se ayiti (2x)
Mwen renmen peyi mwen
mwen fyè poum di
mwen se ayiti.

II

Mwen se ayiti (2x)
Mwen renmen peyi mwen
mwen fyè poum di
mwen se ayiti.

Solis

(m m m m m m m m m)
Mwen se ayiti tou.....

III

Mwen se ayiti (2x)
mwen renmen peyi mwen
mwen fyè pou m di
mwen se ayiti

IV

Mwen se ayiti (2x)
mwen renmen peyi mwen
mwen fye poum di
mwen se ayiti.

I am Haiti

I am Haiti (2x)
I love country
I am proud to say
I am Haiti

II

I am Haiti (2x)

I love country
I am proud to say
I am Haiti

Solis

(m m m m m m m m m m)
I too, am Haiti

III

I am Haiti (2x)
I love country
I am proud to say
I am Haiti

IV

I am Haiti (2x)
I love country
I am proud to say
I am Haiti

Chorus.....

Nou se WOZO

OOO,OOO,OO (2x)

I

Aprè yon kokenn evènman
tout ayisyen nan mizè.
Tout pran rele anmwe
ki kote sa prale

II

Nou se WOZO,
Mwen si n pliye,
Nou pap kase e
nou se WOZO,
Nou pa pè
loray kap gonde.
Nou se WOZO,
Menmsi n derasinen
n'ap reboujonnen.

III

OOO,OOO,OO (2x)

Nou se WOZO.....

English

We are WOZO (Haitian bamboo)

OOO,OOO,OO (2x)

I

After an horrific event
Haitians are in misery.
Everyone's calling, "Help!"
Wondering, where it's going

II

We are WOZO (Haitian bamboo),

Even if we bend,

We will never break

We are WOZO (Haitian bamboo),

We are not afraid,

not even when a storm strikes.

We are WOZO (Haitian bamboo),

Even if we are uprooted

We will grow again.

We are Walking in the Light of God.

Solis

Travay !

Wi nap travay

Nape mache e!

Nape mache

Hanm, hanm,hanm.

I

Nape mache nan limyè bondye a

Nape mache nan limyè bondye a.

Nape mache (2x)

Nape mache nan limyè bondye a. (2x/ 2 liy)

II

Nous marchons dans la lumière de Dieu

nous marchons dans la lumière de Dieu.

Nous marchons (2x)

Nous marchons dans la lumière de Dieu.

III

We're walking in the light of God

We're walking in the light of God

We're walking (2x)

We're walking in the light of God.

Solis

Nape Mache.....

Nous Marchons....

We're walking.....

Oye ! Are you listening?

Pati I

Yo pou kont yo,
Yap kriye
Nan silans
Yo bliye
Yap reve
Yap swete
Yap espere
Pou yon opòtinite.

Tande,
wi tande
y'ap rele ou

Pati II

Esta solo
llorando
En silencio
en la oscuridad
eta soñando
Deseando
con esperanza
por oportunidad
Escuchalos, escuchalos
ellos te llaman.

Chorus

Oye,are you listening?
Oye,can you hear them calling?
Oye, we are calling to you.
Oye,are you listening?

Oye,can you hear them calling?

Oye, can you us?

Pati II

yo tande
yo gade
Tande kisa
y'ap di ou
y'ap chache
yon chimen
ti vwa yo
kape rele ou

Tande ,
wi tande
y'ap rele ou

escuchalos,
Miraros
escucha
Loque tratan
de decir
estan in busqueda
Del camino
Pequeñas voces
llamandote.
Escuchalos,
Escuchalos
ellos te llaman.

Chorus

Pati III

1) Oye, are you listening? Oye,can you hear us?

2) I can hear you calling .

3) La la la la.....(4x)

oye oye oye oye

Chorus (3x)

OYE

AYITI PAP PERI (Men Nan Men)

Solis

Ayiti pap peri.(2x)

Chorus

Men nan men tèt ansanm

Bagay yo gen pou yo chanje

Ak lanmou , ak fyète.

Bagay yo gen pou yo chanje.

Pati I

Toutan m rete, map panse

kouman lavi ka bèl.

Anyen pa janm chanje

Kounye a se men nan men

Youn ede lòt pou lavi ka bèl.

Pati II

Si youn ede lòt

Menm jan nou fè l nan WOZO

Peyi a gen pou li chanje

Ak fyète nap chante

fòk peyi a chanje.

Pati III

Nou menm wozo.

Reprezante ayiti

Ann pran pasyans

pou peyi nou ka vin bèl

Ann met men nan men (2)

Pati IV

Ak Haiti Partners

kap ede nou

nan lasante nou

ak tout edikasyon

Sa montre ke peyi

nou gen pou l chanje

Ak fyète n'ap chante

Fòk peyi a chanje

Pati V

Sonje m di w

Nou menm Wozo reprezante Ayiti

Nap travay pou peyi nou ka bèl

Nou se wozo menmsi pliye nou pap kase.

Pati II

Solis.....

Ayiti pap peri. (2x)

ENGLISH

Haiti will not perish. (2x)

Chorus

Hand in hand with heads together

Things have to change.

With love and pride,

Things are going to change.

Part I

When I sit and ponder, I think

How life can be beautiful.

But things haven't changed.

It's now hand in hand,

All helping one another

For a beautiful life.

Part II

If we all help one another

As we do in WOZO

The country will change.

With pride we sing

the country must change.

Part III

We are WOZO
We represent Haiti
Let's persevere,
for our country
to become beautiful.
With hand in hand (2)

Part IV

With Haiti Partners,
Who's helping us
be healthy and
to get an education.
Partnerships like this,
will help to change the country.
With pride we sing
We will change the country.

Part V

Remember I told you
We are WOZO,
representing Haiti
We are working
to make the country beautiful
We are WOZO
Even if we bend
We will not break.

Part II

Solis

Haiti will not perish. (2x)